

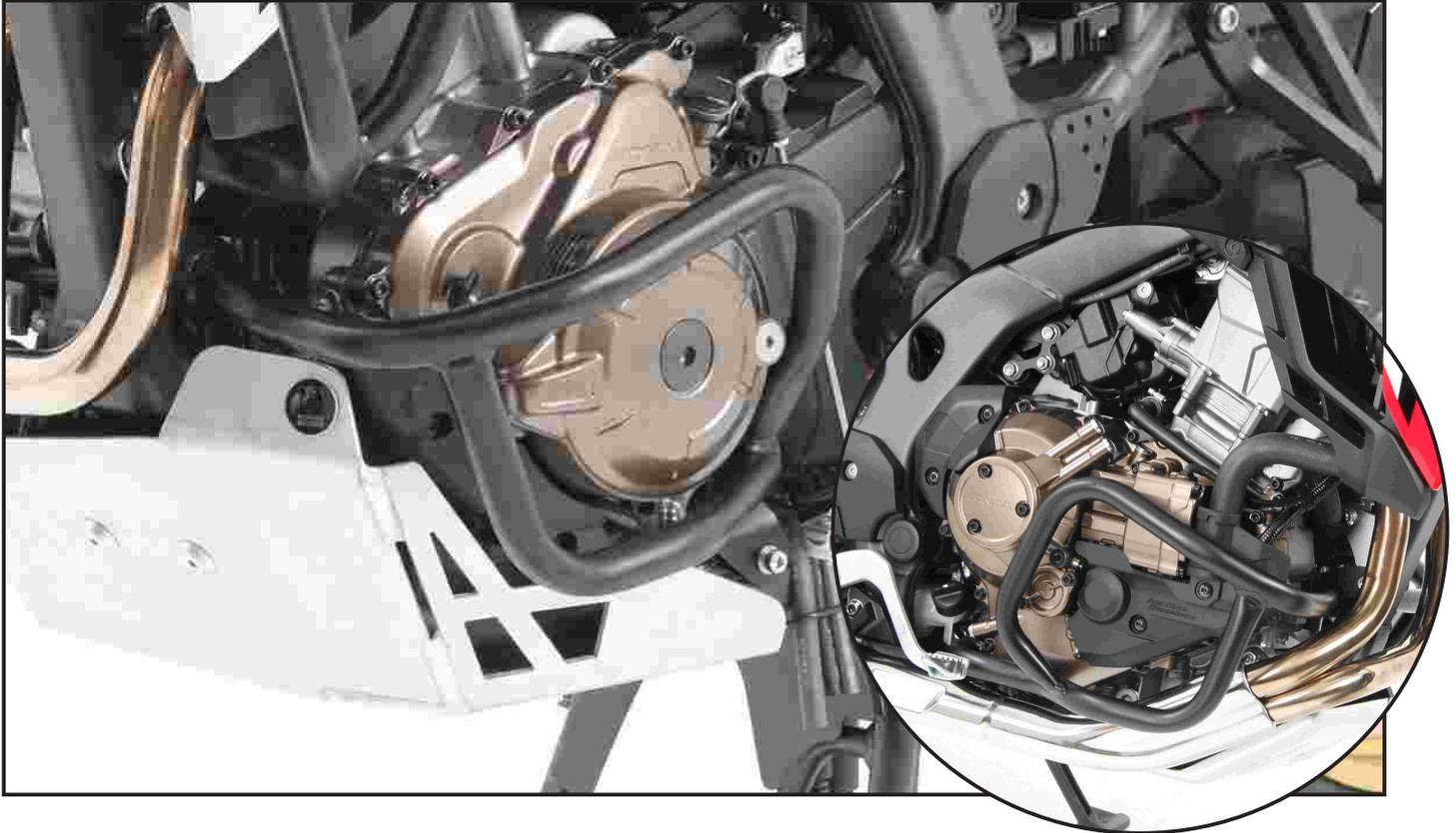
# Motorschutzbügel/ Engine guard

HONDA CRF 1000 Africa Twin / DCT

Artikel Nr.: / Item-no.:  
501994 00 01 schwarz / black



DE MONTAGEANLEITUNG  
GB MOUNTING INSTRUCTIONS



DE WICHTIG  
GB IMPORTANT

Für die Modelle mit Schaltgetriebe oder DCT-Getriebe geeignet.  
Mit Tankschutzbügel 502994 00 01 kombinierbar  
For the model with manual and DCT transmission. Combinable with tank guard 502994 00 01

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.

Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

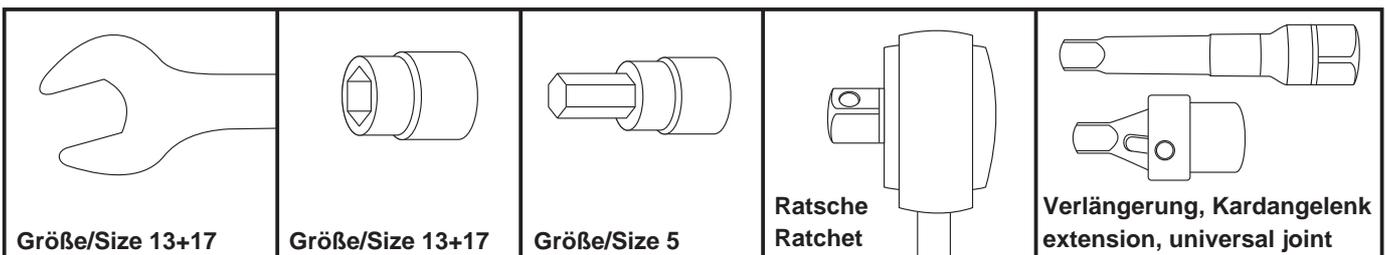
Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Zur Montage ist eine zweite Person hilfreich.

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

To mount this tank guard, a second person is helpful.

DE BENÖTIGTE WERKZEUGE  
GB TOOLS REQUIRED



130216/160316/040416/180516

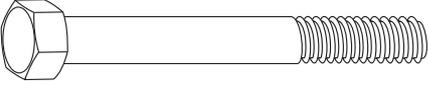
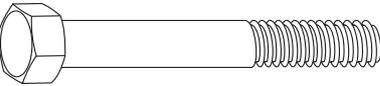
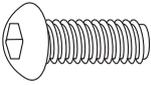
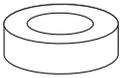
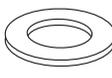
# Motorschutzbügel/ Engine guard

HONDA CRF 1000 Africa Twin / DCT

Artikel Nr.: / Item-no.:  
501994 00 01 schwarz / black



DE INHALT  
GB CONTENTS

1x	700009150	Motorschutzbügel links - Engine guard left			
1x	700009151	Motorschutzbügel rechts - Engine guard right			
1x	700009152	Schraubensatz/Screw kit:			
		1x	Sechskantschraube M10x90mm hexagon screw M10x90mm		
		1x	Sechskantschraube M10x75mm hexagon screw M10x75mm		
		1x	Sechskantschraube M8x100mm hexagon screw M8x100mm		
	1x	Linsenkopfschraube M8x30 filister head screw M8x30		2x	Selbstsichernde Mutter M10 self lock nut M10
	1x	Aludistanz ø25 x ø9 x 7mm aluspacer ø25 x ø9 x 7mm		4x	U-Scheibe ø10,5 washer ø10,5
	3x	U-Scheibe ø8,4 washer ø8,4		1x	Selbstsichernde Mutter M8 self lock nut M8

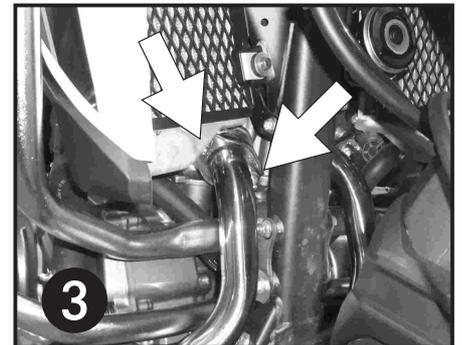
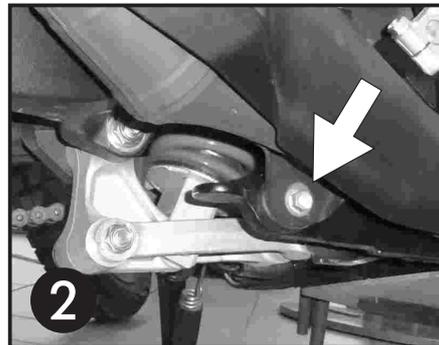
DE VORBEREITUNG  
GB PREPARING

## Lösen der Abgasanlage

Die Schrauben der hinteren ① und unteren ② Auspuffbefestigung entfernen. Die Hutmutter ③ am Krümmer entfernen. Die Abgasanlage absenken, damit die zu entfernenden Schrauben am Rahmen zugänglich werden.

## Loosen the exhaust system

Remove the screws of the rear ① and lower ② exhaust mounting. Remove the cap nuts ③ on the manifold. Lower the exhaust system to reach and remove the screws on the frame.



Die Originalschraube vorne an der Motoraufhängung, die Originalschraube links der Motorschutzplatte sowie die Originalschrauben der Rahmenverbindung rechts entfernen, Originalschrauben entfallen.

Dismantle the original screw at the front of the engine mount, the original screw left of the skid plate and the original screws of the right frame connecting. Original screws are obsolete.

# Motorschutzbügel/ Engine guard

HONDA CRF 1000 Africa Twin / DCT

Artikel Nr.: / Item-no.:  
501994 00 01 schwarz / black

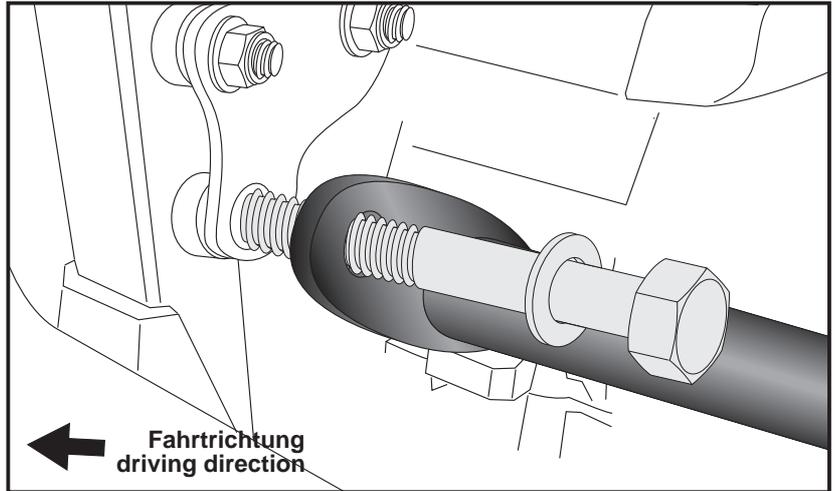
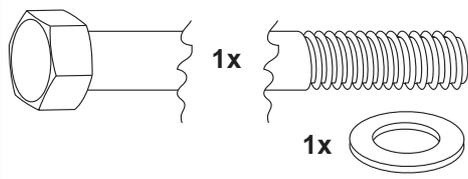


DE MONTAGEANLEITUNG  
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

## Montage des Motorschutzbügels vorne unten links:

An der nun freien Bohrung der Motor-  
aufhängung mit der Sechskantschraube  
M8x100 und U-Scheibe  $\varnothing 8,4$ .

Fastening of the engine guard bottom left:  
at the now free boring at the engine  
suspension. Use the hexagon screw  
M8x100 with washer  $\varnothing 8,4$ .



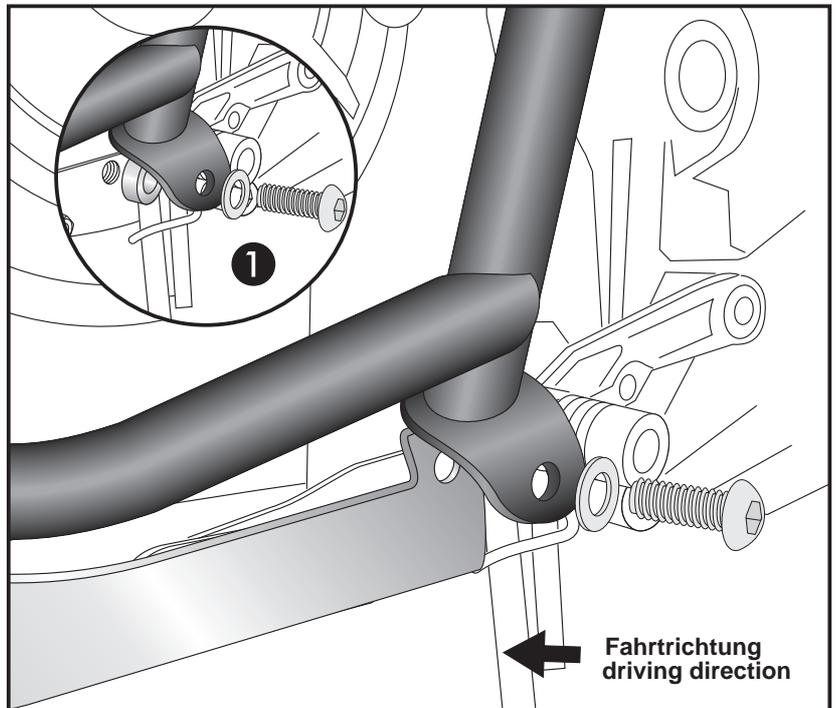
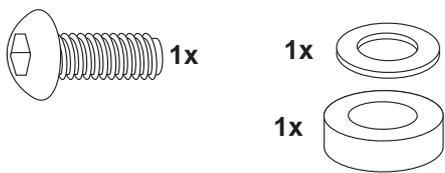
## Montage des Motorschutzbügels hinten links:

An der nun freien Gewindebohrung der  
original Motorschutzplatte mit der  
Linsenkopfschraube M8x30 und der U-  
Scheibe  $\varnothing 8,4$  verschrauben.

① Sollte kein originaler Motorschutz montiert  
sein, wird die Aludistanz  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 7$  zwischen  
Motorschutzbügel und Rahmen gefügt.

Fastening of the tank guard rear left:  
in the free thread of the original skid plate  
bolting. Use a filister head screw M8x30  
with washer  $\varnothing 8,4$ .

① If no original skid plate is mounted:  
Add alu spacer  $\varnothing 25 \times \varnothing 9 \times 7$  between crash bar  
flap and frame.

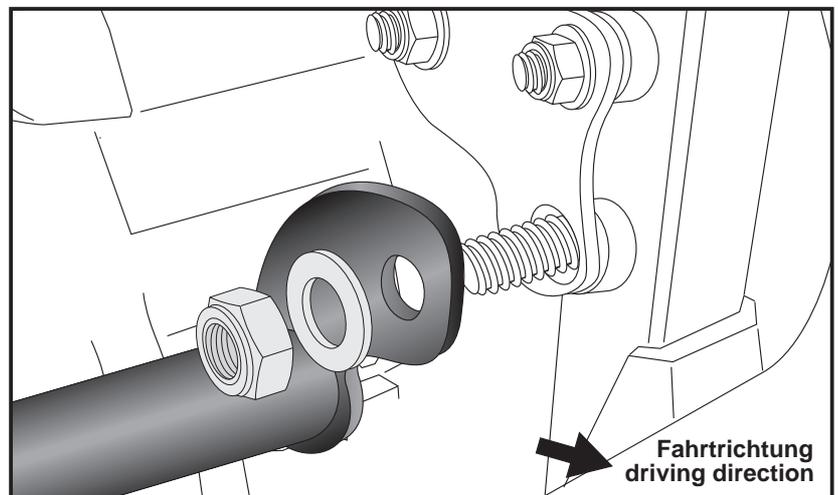


## Montage des Motorschutzbügels vorne unten rechts:

Den Bügel über das freie Gewinde der  
bereits durchgesteckten M8x100  
Schraube fügen und mit der selbst-  
sichernden Mutter M8 und U-Scheibe  
 $\varnothing 8,4$  verschrauben.

Fastening of the engine guard bottom  
front right:

At the thread of the hexagon screw  
M8x100 mounted before. Use self lock  
nut M8 with washer  $\varnothing 8,4$  to secure.



# Motorschutzbügel/ Engine guard

HONDA CRF 1000 Africa Twin / DCT

Artikel Nr.: / Item-no.:  
501994 00 01 schwarz / black



**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

Montage des Motorschutzbügels  
hinten rechts:

in den nun freien Bohrungen der  
Rahmenverbindung.

**VORNE ①**

mit der Sechskantschraube M10x75  
sowie U- Scheibe  $\varnothing 10,5$  und selbst-  
sichernder Mutter M10

**HINTEN ②**

mit der Sechskantschraube M10x90  
sowie U- Scheibe  $\varnothing 10,5$  und selbst-  
sichernder Mutter M10

Fastening of the engine guard  
bottom rear right:

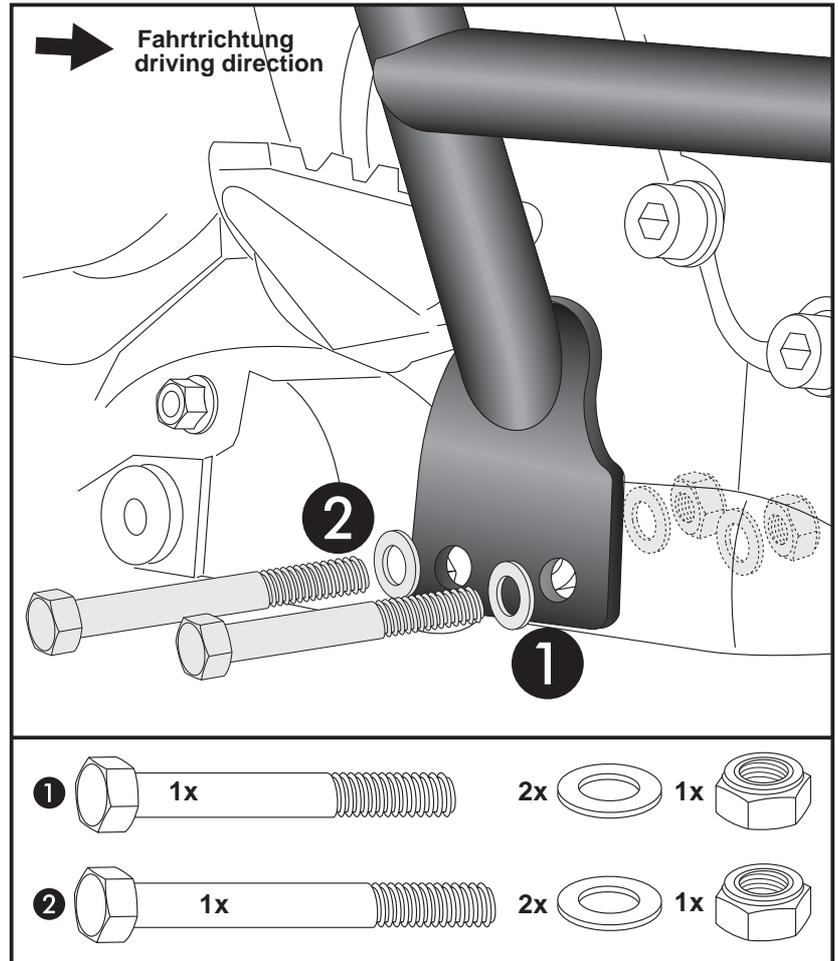
in the free threads of the frame  
connection.

**FRONT ①**

with hexagon screw M10x75. Use self  
lock nut M10 with washer  $\varnothing 10,5$  to secure  
from behind.

**REAR ②**

with hexagon screw M10x90. Use self  
lock nut M10 with washer  $\varnothing 10,5$  to secure  
from behind.



**GB ACHTUNG**  
**DE CAUTION**

**Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren. Anzugsmomente der Schrauben am Krümmer betragen 20 Nm. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.**

**Control all screw connections after the assembling for tightness!  
Reassemble the dismantled parts. Tightening torque of the screws on the manifold is 20 Nm.  
Please notice our enclosed service information.**

**Als weiteres Zubehör lieferbar / Also available:**

662994 01 01 Easyrack  
655994 01 01 Alurack  
653994 00 01 Seitenträger festverschraubt, schwarz / Side carrier firmly attached, black  
502994 00 01 Tankschutzbügel, schwarz / Tank guard, black  
810994 00 12 Motorschutzplatte / Skid plate  
700994 00 01 Lampenschutzgitter / Headlight grilles

**Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.**



**Hepco & Becker GmbH**  
**An der Steinmauer 6**  
**D-66955 Pirmasens**  
**Germany**

**Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100**  
**Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120**  
**eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)**  
**[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)**